

# مطبوعات قسم السلع والتجارة في منظمة الأغذية والزراعة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤

استعراض أسواق السلع ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ (٢٠٠٤)

## مطبوعات السلع والتجارة في المنظمة

5. *Voluntary standards and certification for environmentally and socially responsible agricultural production and trade* (2004)
4. *The European market for organic and fair-trade products from West Africa* (2004)
3. *The market for non traditional agricultural exports* (2004)
2. *Environmental and social standards, certification and labelling for cash crops* (2003)
1. *Medium-term prospects for agricultural commodities: projections to the year 2010* (2003)

## الدراسات السلعية في المنظمة

2. *Issues in the global tobacco economy: selected case studies* (2003)
1. *The world banana economy 1985-2002* (2003)

## مطبوعات بحوث سياسات السلع والتجارة في المنظمة

### 2004

10. *Agricultural trade liberalization in the Doha round. Alternative scenarios and strategic interactions between developed and developing countries* (P. Conforti and L. Salvatici)
9. *The EU cotton policy regime and the implications of the proposed changes for producer welfare* (G. Karagiannis)
8. *The impact of domestic and trade policies on the world cotton market* (D. Poonyth, A. Sarris, R. Sharma and S. Shui)
7. *Price transmission in selected agricultural markets* (P. Conforti)
6. *The marketing potential of date palm fruits in the European market* (P. Liu)
5. *World markets for organic citrus and citrus juices: current market situation and medium-term prospects* (P. Liu)
4. *Agricultural policy indicators* (T. Josling and A. Valdés; also issued as ESA Working Paper No. 2004/4)

### 2003

3. *Quantifying appropriate levels of the WTO bound tariffs on basic food products in the context of the Development Box proposals* (R. Sharma)
2. *The WTO and environmental and social standards, certification and labelling in agriculture* (C. Dankers)
1. *The Brazilian ethanol programme: impacts on world ethanol and sugar markets* (T. Koizumi)

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن المطبوعات السابقة بالرجوع إلى موقع قسم السلع والتجارة التالي: <http://www.fao.org/es/ESC/en/index.html>

# ٢ حالة أسواق السلع الزراعية

تنبئ التطورات الفنية التي أدت إلى زيادة الإنتاجية وخفض التكاليف بحدوث تراجع تدريجي، في الاتجاه طويل الأجل، لأسعار السلع الزراعية في الأسواق الدولية. بيد أن هناك تقلبات مهمة وقصيرة الأجل تهيمن على هذا الاتجاه. فالعديد من البلدان النامية، وبوجه خاص أقل البلدان نموا منها، ما زال يعوّل على عدد قليل من السلع الزراعية لجني الجزء الأكبر من عائدات التصدير. وبالتالي، فإن تقلب أسعار السلع يؤثر تأثيراً كبيراً على الدخل وفرص العمل والإيرادات الحكومية، فضلاً عن تهديده لخطط الاقتصاد الكلي وجهود التنمية عموماً. بيد أن البلدان النامية كمجموعة يتزايد اعتمادها أيضاً على واردات الأغذية. أما أقل البلدان نمواً، فقد أصبحت اليوم مستوردة صافية للأغذية. وفي ظل هذه الظروف، يبدو بديهياً أن انخفاض الأسعار الدولية للأغذية يشكل عاملاً مفيداً، لكن الاعتماد المتزايد على استيراد الأغذية يعني أيضاً زيادة التعرض لنتائج التقلبات في الأسعار الدولية للأغذية، وفداحة النفقات المترتبة عن استيراد الأغذية.

إن البلدان النامية في حاجة إلى مواجهة تقلبات أسعار السلع كجزء من الجهود التي تبذلها لزيادة عائداتها من التصدير، أو للتعامل مع ما يترتب عليها من نفقات استيراد الأغذية. كما يتعين عليها، في ذات الوقت، أن تواجه تشوهات الأسواق الناجمة عن التعريفات الجمركية المفروضة على الواردات، والإعانات المخصصة للإنتاج والتصدير التي تستخدمها البلدان النامية والمتقدمة على حد سواء، والهيمنة على الأسواق التي تمارسها الشركات الدولية العملاقة على العديد من سلاسل القيم السلعية. والواقع أن التجاوب الدولي التقليدي مع تقلب الأسواق، القائم على التدخل أو تطبيق خطط التعويض، لم يعد محبذاً اليوم، بل يحتاج الأمر إلى إيجاد نهج جديدة. وهذه النهج الجديدة، ومن بينها إدارة المخاطر المترتبة عن تقلبات أسعار السوق، لا تهدف إلى الحيلولة دون تأرجح الأسعار بقدر ما تهدف إلى مساعدة المنتجين والمستهلكين على استشفاف أثارها السيئة والتعامل معها على نحو أفضل.

حالة أسواق السلع الزراعية ٢٠٠٤، هي العدد الأول من سلسلة مطبوعات جديدة تصدر كل عامين وتهدف إلى عرض القضايا المتعلقة بأسواق السلع على نحو موضوعي وسهل الاستيعاب بالنسبة لصانعي السياسات ومراقبي أسواق السلع الأساسية وغيرهم من المهتمين بالتطورات التي تحدث في أسواق السلع الزراعية وأثارها على البلدان النامية. ويهدف هذا المطبوع إلى زيادة الوعي بحركة الأسعار الدولية للسلع وتأثيرها على طرق معيشة مئات الملايين من سكان العالم النامي وعلى أمنهم الغذائي، وعلى اقتصاديات العشرات من البلدان النامية التي تعوّل على صادراتها من السلع لتحقيق جزء كبير من عائدات التصدير، أو تعوّل على الواردات من الأغذية لسد الفجوة في الإمدادات الغذائية المتاحة لديها.

ISBN 92-5-605133-8



9 7 8 9 2 5 6 0 5 1 3 3 2

TC/M/Y5419Ar/1/1.05/400